

31994L0004

3.3.1994

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 60/14

**DIRECTIVA 94/4/CE A CONSILIULUI
din 14 februarie 1994**

**de modificare a Directivelor 69/169/CEE și 77/388/CEE și de creștere a nivelului scutirilor pentru călătorii
din țări terțe și limitele achizițiilor scutite de impozit, efectuate în călătoriile intracomunitare**

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 99,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

întrucât articolul 1 alineatul (1) din Directiva 69/169/CEE a Consiliului din 28 mai 1969 de armonizare a dispozițiilor legale, de reglementare și administrative privind scutirea de impozitul pe cifra de afaceri și accize la importurile realizate în traficul internațional de călători ⁽⁴⁾ prevede sume neimpozabile pentru bunurile aflate în bagajul personal al călătorilor proveniți din țări terțe, cu condiția ca aceste importuri să nu aibă caracter comercial;

întrucât valoarea totală a bunurilor eligibile pentru această scutire nu poate depăși 45 ECU de persoană; întrucât, în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Directiva 69/169/CEE, statele membre pot reduce suma la 23 ECU pentru călătorii sub 15 ani;

întrucât trebuie să se țină seama de măsurile adoptate în favoarea călătorilor, recomandate de organizații internaționale specializate, cu deosebire măsurile cuprinse în anexa F.3 la Convenția internațională privind simplificarea și armonizarea procedurilor vamale;

întrucât aceste obiective pot fi atinse prin creșterea sumelor neimpozabile;

întrucât este necesar ca, pe o perioadă limitată, să se prevadă o derogare pentru Germania, având în vedere dificultățile economice care pot fi determinate de nivelul scutirilor, în special pentru călătorii care pătrund pe teritoriul acestui stat membru prin frontierele terestre ale Germaniei cu țări care nu sunt state membre sau state din AELS sau prin transportul naval de coastă provenind din țările menționate;

întrucât există legături speciale între Spania și Insulele Canare, Ceuta și Melilla;

⁽¹⁾ JO C 102, 14.4.1984, p. 10 și JO C 78, 26.3.1985, p. 9.

⁽²⁾ JO C 46, 18.2.1985, p. 75 și avizul emis la 20 ianuarie 1994 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽³⁾ JO C 248, 17.9.1984, p. 26.

⁽⁴⁾ JO L 133, 4.6.1969, p. 6. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 92/111/CEE (JO L 384, 30.12.1992, p. 47).

întrucât trebuie să se asigure, în perioada când aceste vânzări sunt autorizate în temeiul dispozițiilor articolului 28k din Directiva 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 de armonizare a legislației statelor membre referitoare la impozitul pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată, baze unitare de stabilire ⁽⁵⁾, că se menține valoarea reală a bunurilor care pot fi vândute călătorilor din cursele aeriene sau maritime intracomunitare în magazinele duty-free,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva 69/169/CEE se modifică după cum urmează:

- (1) la articolul 1 alineatul (1), „45 ECU” se înlocuiește cu „175 ECU”;
- (2) la articolul 1 alineatul (2), „23 ECU” se înlocuiește cu „90 ECU”;
- (3) articolul 7b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7b

(1) Prin derogare de la articolul 1 alineatul (1), Spania este autorizată să aplice, până la 31 decembrie 2000, o scutire de 600 ECU la importul bunurilor menționate efectuate de călătorii care vin din Insulele Canare, Ceuta și Melilla și intră pe teritoriul Spaniei, așa cum se arată la articolul 3 alineatul (2) și alineatul (3) din Directiva 77/388/CEE.

(2) Prin derogare de la articolul 1 alineatul (2), Spania are posibilitatea de a reduce suma neimpozabilă la 150 ECU pentru călătorii cu vârsta sub 15 ani.”

Articolul 2

La articolul 28k din Directiva 77/388/CEE, alineatul (2) litera (a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(a) a cărei valoare globală nu depășește, pe persoană și pe călătorie, 90 ECU.

⁽⁵⁾ JO L 145, 13.6.1977, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 92/111/CEE (JO L 384, 30.12.1992, p. 47).

Prin derogare de la articolul 28m, statele membre determină echivalentul în monedă națională a sumei de mai sus în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Directiva 69/169/CEE.”

Articolul 3

(1) Statele membre adoptă dispozițiile necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive până cel târziu la 1 aprilie 1994. Statele membre informează imediat Comisia în legătură cu aceasta.

Când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), Germania este autorizată adopte măsurile necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive până cel târziu la 1 ianuarie 1998, pentru bunurile importate de călătorii care intră în Germania printr-o frontieră terestră care face legătura cu țări care nu sunt state membre, nici membre AELS sau prin transportul naval de coastă provenind din țările menționate.

(3) Comisiei îi este comunicat de statele membre textul dispozițiilor de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 5

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 februarie 1994.

Pentru Consiliu

Președintele

Y. PAPANTONIOU